



**RÅDET FOR  
DEN EUROPÆISKE UNION**



6555/14

(OR. en)

PRESSE 70  
PR CO 5

## **PRESSEMEDDELELSE**

3293. samling i Rådet

### **Landbrug og fiskeri**

Bruxelles, den 17. februar 2014

Formand **Athanasios Tsiftaris**  
Minister for landdistriktsudvikling og fødevarer

# **P R E S S E**

---

Rue de la Loi 175 B – 1048 BRUXELLES Tlf.: +32 (0)2 281 8352 / 6319 Fax: +32 (0)2 281 8026  
[press.office@consilium.europa.eu](mailto:press.office@consilium.europa.eu) <http://www.consilium.europa.eu/press>

6555/14

1  
**DA**

## De vigtigste resultater af Rådets samling

### **Formandskabets arbejdsprogram**

*Det græske formandskab præsenterede sit arbejdsprogram for landbrugs- og fiskeriområdet. De særlige indsatsområder er færdiggørelsen af arbejdet med reformen af den fælles landbrugspolitik, færdiggørelsen af aftalen med Europa-Parlamentet om Den Europæiske Hav- og Fiskerifond (EHFF), og arbejdet med pakken med lovgivning om fødevarekæden.*

### **Mælkesektorens fremtid**

*Ministrene drøftede situationen for EU's mælkesektor på baggrund af mælkekvoteordningens afskaffelse i 2015. Blandt de vigtigste udfordringer, som mejerisektoren sandsynligvis står over for, når kvoterne udløber, fremhævede mange medlemsstater markedsvolatiliteten. Nogle af dem fandt, at "sikkerhedsnet"-foranstaltningerne i reformen af den fælles landbrugspolitik bør suppleres med mere målrettede foranstaltninger for at tackle markedssvingninger og navnlig hjælpe sårbare mælkeproduktionsområder, mens andre fandt, at den nye fælles landbrugspolitik er tilstrækkelig, hvis dens værktøjer anvendes hurtigt og effektivt. Et antal medlemsstater, navnlig de, som i øjeblikket overskrider deres mælkekvoter, brugte lejligheden til at understrege behovet for foranstaltninger, der sikrer en reel "blød landing" i alle medlemsstater, og som giver landbrugerne mulighed for at få gavn af den aktuelle gunstige situation.*

### **Uddeling af frugt og grøntsager og mælk i skoler**

*Kommissionen forelagde sit forslag til forordning for så vidt angår støtteordningen for uddeling af frugt og grøntsager og mælk i skoler. Forslaget har til formål at strømline de to eksisterende ordninger for at forenkle proceduren. Minister Tsiftaris erklærede, at "den foreslåede ordning vil bidrage til at forbedre sunde spisevaner blandt skolebørn, og den vil også bidrage til at skabe et bindeled mellem skolebørn og landbrug". Medlemsstaterne hilste over en bred kam initiativet velkommen og påpegede de eksisterende ordningers fordele med hensyn til den offentlige sundhed. Flere delegationer ville imidlertid foretrække, at ordningens anvendelsesområde fortsat omfatter forarbejdede produkter. Desuden bemærkede flere medlemsstater, at forslaget genåbner elementer i reformen af den fælles landbrugspolitik, navnlig Rådets kompetencer i henhold til artikel 43, stk. 3, i TEUF).*

### **Fremme af landbrugsprodukter**

*Rådet havde en orienterende debat om forslaget til salgsfremstød for landbrugsprodukter. Nogle medlemsstater fandt, at det havde merværdi at opretholde oplysningskampagner og salgsfremstød på det indre marked, hvorimod andre fandt, at salgsfremstød bør fokusere på fremmede lande for at undgå konkurrenceforvridning i EU. Et flertal af delegationer beklagede, at forslaget ikke indeholdt medfinansiering fra medlemsstaterne. Mange delegationer påpegede behovet for bedre at inddrage medlemsstaterne i hele processen med at udvælge salgsfremmende programmer. Flere medlemsstater ønskede at udvide ordningen til andre produkter.*

**INDHOLD<sup>1</sup>**

<b>DELTAGERE .....</b>	<b>5</b>
 <b>PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT</b>	
<b>Formandskabets arbejdsprogram .....</b>	<b>7</b>
<b>LANDBRUG .....</b>	<b>8</b>
Skoleordninger for frugt og grøntsager og mælk.....	8
<b>Oplysningskampagner og salgsfremstød for landbrugsprodukter .....</b>	<b>9</b>
<b>Mælkesektorens fremtid.....</b>	<b>10</b>
<b>EVENTUELT .....</b>	<b>10</b>
<b>Delegerede retsakter .....</b>	<b>10</b>
<b>Innovationspartnerskabet om produktivitet og bæredygtighed i landbruget.....</b>	<b>11</b>
34. konference mellem direktørerne for EU-betalingsorganerne.....	11
Konference om landbrug, fødevarer sikkerhed og klimaændringer.....	12
Klimakatastrofe i Slovenien.....	12
Følgerne af et udbrud af afrikansk svinepest i Litauen.....	13
 <b>ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT</b>	
<i>LANDBRUG</i>	
– Toldkontingenter og import fra Tyrkiet - Tilpasning til traktaten .....	14
– Aromatiserede vinprodukter .....	15
– Fritagelse af transport af flydende olier og fedtstoffer ad søvejen .....	15

<sup>1</sup>

- Når Rådet formelt har vedtaget erklæringer, konklusioner eller resolutioner, angives dette i overskriften for det pågældende punkt, og teksten er sat i anførselstegn.
- Dokumenter med en dokumentreference er tilgængelige på Rådets internetsted <http://www.consilium.europa.eu>.
- Asterisk ved en afgørelse betyder, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets protokol; disse erklæringer findes ligeledes på Rådets internetsted eller kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten.

*TRANSPORT*

- Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagenturs gebyrer ..... 16
- Indførelse af støjrelaterede driftsrestriktioner i Unionens lufthavne ..... 16
- International konvention om fiskeskibes sikkerhed\* ..... 17

*SOCIAL- OG ARBEJDSMARKEDSPOLITIK*

- Pensionsrettigheder ..... 17

*UDENRIGSANLIGGENDER*

- Restriktive foranstaltninger - Egypten ..... 18
- Restriktive foranstaltninger ..... 18

*DEN FÆLLES SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK*

- Rammeaftale om deltagelse med Colombia ..... 18

*RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER*

- Sæsonarbejdere ..... 18

*TOLDUNIONEN*

- Aftalen mellem EU og Rusland om narkotikaprækursorer ..... 19

**DELTAGERE****Belgien:**

Sabine LARUELLE

Minister for liberale erhverv, SMV'er, selvstændige og landbrug

**Bulgarien:**

Byurhan ABAZOV

Viceminister for landbrug og fødevarer

**Den Tjekkiske Republik:**

Marian JUREČKA

Landbrugsminister

**Danmark:**

Dan JØRGENSEN

Minister for fødevarer, landbrug og fiskeri

**Tyskland:**

Robert KLOOS

Statssekretær, Forbundsministeriet for Fødevarer og Landbrug

**Estland:**

Helir-Valdor SEEDER

Landbrugsminister

**Irland:**

Simon COVENEY

Minister for landbrug, fødevarer og maritime spørgsmål

**Grækenland:**

Athanasios TSAFTARIS

Dimitrios MELAS

Minister for landdistriktsudvikling og fødevarer  
Ministeriet for Landdistriktsudvikling og Fødevarer –  
Generalsekretær for landbrugspolitik og internationale forbindelser**Spanien:**

Miguel ARIAS CAÑETE

Minister for landbrug, fødevarer og miljø

**Frankrig:**

Stéphane LE FOLL

Minister for landbrug, fødevarer og skovbrug

**Kroatien:**

Tihomir JAKOVINA

Landbrugsminister

**Italien:**

Marco PERONACI

Stedfortrædende fast repræsentant

**Cypern:**

Nicos KOUYIALIS

Minister for landbrug, naturressourcer og miljø

**Letland:**

Jānis DŪKLAVS

Landbrugsminister

**Litauen:**

Vigilijus JUKNA

Landbrugsminister

**Luxembourg:**

Fernand ETGEN

Minister for landbrug, vinavl og landdistriktsudvikling,  
forbindelserne med parlamentet og forbrugerbeskyttelse**Ungarn:**

Zsolt FELDMAN

Understatssekretær for landbrugs- og fødevarerhverv,  
Ministeriet for Landdistriktsudvikling**Malta:**

Roderick GALDES

Statssekretær for landbrug, fiskeri  
og dyrs rettigheder**Nederlandene:**

Sharon DIJKSMA

Landbrugsminister

**Østrig:**

Andrä RUPPRECHTER

Forbundsminister for landbrug og skovbrug samt miljø og vandforvaltning

**Polen:**

Stanislaw KALEMBA

Minister for landbrug og landdistriktsudvikling

**Portugal:**

Assunção CRISTAS

Landbrugs- og fiskeriminister

**Rumænien:**

George TURTOI

Statssekretær, Ministeriet for Landbrug og  
Landdistriktsudvikling

**Slovenien:**

Tanja STRNIŠA

Statssekretær, Landbrugs- og Miljøministeriet

**Slovakiet:**

Eubomír JAHNÁTEK

Magdaléna LACKO-BARTOŠOVÁ

Minister for landbrug og landdistriktsudvikling  
Statssekretær, Ministeriet for Landbrug og  
Landdistriktsudvikling

**Finland:**

Jari KOSKINEN

Risto ARTJOKI

Landbrugs- og skovbrugsminister

Statssekretær, Landbrugs- og Skovbrugsministeriet

**Sverige:**

Eskil ERLANDSSON

Minister for landdistrikter

**Det Forenede Kongerige:**

George EUSTICE

Richard LOCHHEAD

Alun DAVIES

Statssekretær for miljø, fødevarer og  
landdistriktsspørgsmål

Viceminister for landdistriktsspørgsmål og miljø

Minister for naturressourcer og fødevarer

---

**Kommissionen:**

Tonio BORG

Dacian CIOLOȘ

Medlem

Medlem

## PUNKTER BEHANDLET VED DEBAT

### Formandskabets arbejdsprogram

Det græske formandskab gav en offentlig præsentation af sit arbejdsprogram inden for landbrugs- og fiskerisektoren. SN 1515/14

Formandskabets landbrugspolitiske prioriteter omfatter:

- at tilstræbe færdiggørelse af arbejdet med delegerede retsakter i forbindelse med ikrafttrædelsen af **reformen af den fælles landbrugspolitik** i januar næste år
- at fortsætte arbejdet og om muligt forhandle med Europa-Parlamentet med henblik på vedtagelse af et forslag om **oplysningskampagner og salgsfremstød for landbrugsprodukter** i og uden for EU, der fokuserer på et mere fleksibelt svar på de specifikke behov i de forskellige markeder og forenkling af programforvaltning
- at gennemgå rapporten om og eventuelt et forslag til **en fælles markedsordning inden for frugt- og grøntsagssektoren**, herunder bedre forvaltning og gennemførelse af foranstaltninger i frugt- og grøntsagssektoren for så vidt angår organisationen af producenterne, deres driftsfonde og programmer
- at indlede arbejdet med et forslag til **skoleordninger for frugt og grøntsager og mejeriprodukter**, der har til formål at samle to forskellige ordninger for at forenkle proceduren
- at arbejde videre med **tilpasning til Lissabontraktaten** af lovgivningsforslag og indlede arbejdet med rapporter om **økologisk landbrug** og **fremtiden for mælkesektoren**.

Prioriteterne for fiskeripolitikken vil være koncentreret om:

- snarest muligt at færdiggøre arbejdet med aftalen med Europa-Parlamentet om **Den Europæiske Hav- og Fiskerifond (EHFF)**, som vil blive anvendt fra 2014 til 2020 til at finansiere gennemførelsen af den nye fælles fiskeripolitik, der blev vedtaget sidste år
- at støtte arbejdet i den interinstitutionelle taskforce vedrørende fastsættelsen af **flerårige planer** for forvaltning af fiskebestande, der udgør grundlaget for den nye fælles fiskeripolitik
- at samordne EU's holdning og repræsentation ved forhandlinger om protokoller til **aftaler om fiskeripartnerskab med tredjelande** samt årlige møder med de regionale fiskeriforvaltningsorganisationer og kyststaterne.

For så vidt angår fødevare- og veterinærspørgsmål agter formandskabet:

- at færdiggøre arbejdet med forslaget til en forordning om bestemmelser vedrørende **forvaltning af udgifter i tilknytning til fødevarekæden**, dyresundhed og dyrevelfærd samt til plantesundhed og planteforneringsmateriale med henblik på at nå til enighed med Europa-Parlamentet herom under dette formandskab
- at fortsætte arbejdet med **pakken med lovgivning om fødevarekæden**, herunder forordninger om offentlig kontrol, dyresundhed, beskyttelsesforanstaltninger mod planteskadegørere og produktion og markedsføring af planteforneringsmateriale.

## **LANDBRUG**

### **Skoleordninger for frugt og grøntsager og mælk**

Rådet blev orienteret af Kommissionen om dens forslag til en forordning for så vidt angår støtteordningen for uddeling af frugt og grøntsager, herunder bananer, samt mælk i uddannelsesinstitutioner ([5958/14](#)). Forslaget sigter på at strømline de eksisterende ordninger med henblik på at øge deres effektivitet og reducere de administrative byrder.

Medlemsstaterne hilste over en bred kam initiativet velkommen og påpegede de eksisterende ordningers fordele med hensyn til den offentlige sundhed og betydningen af at fokusere på bedre spisevaner for de yngre aldersgrupper. Nogle medlemsstater stillede dog spørgsmålstejn ved merværdien af at fusionere de eksisterende ordninger og tvivlede på, at den nye ordning indebærer en reel forenkling. Flere delegationer ville foretrække, at ordningens anvendelsesområde fortsat omfatter forarbejdede produkter. Desuden bemærkede flere medlemsstater, at forslaget genåbner nogle elementer i reformen af den fælles landbrugspolitik, navnlig den opnåede enighed om Rådets kompetencer i henhold til artikel 43, stk. 3, i TEUF.

Skoleordningerne for mælk og mælkeprodukter samt frugt og grøntsager blev indført i EU i henholdsvis 1977 og 2007 for at fremme forbruget af frugt og grøntsager og mejeriprodukter i skolerne. Baggrunden for indførelsen af de to ordninger er stadig relevant i den nuværende kontekst, hvor forbruget af frugt og grøntsager og mejeriprodukter er faldende. De to ordninger blev derfor videreført og ajourført i forbindelse med reformen af den fælles landbrugspolitik.

Den nye foreslåede ordning omfatter ligeledes produkter fra vigtige sektorer i landbruget i EU, som hver repræsenterer cirka 15% af værdien af EU's landbrugsproduktion.



Det nye forslag har til formål at samle de to forskellige ordninger i et enkelt forslag med henblik på at forenkle procedurerne og tager sigte på at afhjælpe visse svagheder i ordningernes udformning og mangler i deres funktionsmåde, som fremhæves i forskellige rapporter og eksterne evalueringer. Reformen af den fælles landbrugspolitik indeholder allerede vigtige elementer, der forventes at løse nogle af de påviste problemer, særlig ved hjælp af betydelige ændringer i finansieringen af skolefrugtordningen og ved at styrke dens pædagogiske dimension.

## Oplysningskampagner og salgsmæssigt for landbrugsprodukter

Rådet havde en orienterende drøftelse om forslaget til forordning om oplysningskampagner og salgsmæssigt for landbrugsprodukter på det indre marked og i tredjelande ([16591/13](#)). Forslaget blev forelagt på den seneste samling i Rådet (landbrug) i december.

Nogle medlemsstater fandt, at det havde reel merværdi at opretholde oplysningskampagner og salgsmæssigt på det indre marked, hvorimod andre fandt, at salgsmæssigt bør fokusere på fremmede lande for at undgå konkurrenceforvridning i EU. Et flertal af delegationer beklagede, at forslaget ikke indeholder medfinansiering fra medlemsstaterne, og påpegede, at det vil berøre SMV'er og producentorganisationer, der ikke vil have finansiel kapacitet til at deltage i sådanne projekter. Mange delegationer påpegede behovet for at inddrage medlemsstaterne mere i hele processen med at udvælge salgsmæssige programmer. Visse lande vil gerne udvide listen over produkter, som er omfattet af foranstaltningerne, mens andre insisterede på, at der skal holdes nøje øje med, hvordan budgettet til salgsmæssigt anvendes i lyset af den planlagte forøgelse heraf i forslaget.

For så vidt angår produktion af og handel med landbrugsprodukter og landbrugsfødevarer står EU i dag over for et meget konkurrencepræget miljø, hovedsagelig som følge af globaliseringen af markederne, og denne tendens vil fortsætte i de kommende år. Hertil kommer, at i det indre marked og i tredjelande er logoerne på produkter, der nyder godt af EU's kvalitetsordningslogo, generelt ikke anerkendt. Denne situation kræver en fornyet markedsføringspolitik inden for rammerne af den fælles landbrugspolitik, der blev reformeret sidste år.

Ifølge forslaget skal foranstaltningerne følge en strategi, som fastsætter prioriteterne for markederne og produkterne eller for de budskaber, der skal fremhæves. Da reformen af den fælles landbrugspolitik opfordrer landbrugerne til at organisere sig, er det hensigtsmæssigt at åbne ordningen for nye støttemodtagere som f.eks. **producentorganisationerne**. Der bør fastsættes strenge betingelser for, hvordan produkternes oprindelse eller handelsnavne fremhæves i det hovedbudskab, som skal promovere de **europæiske landbrugsprodukters væsentlige egenskaber**. **De programmer, som forskellige medlemsstaters aktører har fremlagt** for at fremhæve de europæiske landbrugsprodukters diversitet, vil blive fremmet inden for rammerne af reformen af den salgsmæssigepolitikken. Forslaget sørger for udvikling af **nye tekniske støttetjenester for interessenterne**, der skal lette udvekslingen af informationer om oplysningskampagner og salgsmæssigt eller af god praksis og gøre det muligt for dem at øge deres ekspertise. Forslaget sigter derudover mod at **forenkle forvaltningen af oplysningskampagner og salgsmæssigt**. Forvaltningen af **programmer, der omfatter flere lande**, gør det lettere at oprette og gennemføre disse.

Med hensyn til den aktuelle situation foreslår forslaget en gradvis, men væsentlig forhøjelse af budgettet til oplysningskampagner og salg fremstød for landbrugsprodukter (fra 61,5 mio. EUR i 2013 til op mod 200 mio. EUR i 2020).

## **Mælkesektorens fremtid**

Ministrene havde en orienterende debat om situationen i EU's mælkesektor som opfølgning af Rådets drøftelse om dette emne i december sidste år ([5965/14](#)).

Blandt de vigtigste udfordringer, som mælkesektoren sandsynligvis står over for, når kvoterne udløber, fremhævede mange medlemsstater markedsvolatilitet. Nogle af dem fandt, at "sikkerhedsnet"-foranstaltningerne i reformen af den fælles landbrugspolitik bør suppleres med mere målrettede foranstaltninger for at tackle markedssvingninger og navnlig hjælpe sårbare mælkeproduktionsområder. Andre delegationer mente tværtimod, at der ikke er behov for at gennemføre yderligere foranstaltninger ud over det eksisterende "sikkerhedsnet". Et antal medlemsstater, navnlig de, som overskrider deres mælkekvoter, brugte lejligheden til at understrege behovet for foranstaltninger, der sikrer en reel "blød landing" i alle medlemsstater, og som giver landbrugerne mulighed for at få gavn af den aktuelle gunstige markedssituation. Oprettelsen af et markedsobservatorium med henblik på tæt overvågning af mælkesektoren, som Kommissionen bebudede på stakeholderkonferencen i september 2013, blev generelt godt modtaget af delegationerne.

Drøftelserne vil fortsætte i Specialkomitéen for Landbrug, før spørgsmålet tages op igen på en kommende rådssamling. Kommissionen skal inden den 30 juni 2014 forelægge en rapport om udviklingen af markedssituationen i mælkesektoren, jf. forordningen om mælkepakken. Den skal eventuelt kortlægge, om der er brug for yderligere tiltag i denne sektor.

## **EVENTUELT**

### **Delegerede retsakter**

27 medlemsstater anmodede om en opdatering fra Kommissionen om status for udarbejdelsen af delegerede retsakter i forbindelse med reformen af den fælles landbrugspolitik ([6515/14](#)).

Reformen af den fælles landbrugspolitik, der blev vedtaget sidste år, giver Kommissionen mulighed for at vedtage en række delegerede retsakter med henblik på at supplere og yderligere definere visse elementer i lovgivningen vedrørende reformen af den fælles landbrugspolitik, som der er opnået enighed om mellem Rådet og Europa-Parlamentet. Mange medlemsstater havde stadig betænkeligheder ved en række spørgsmål i udkastene til de delegerede retsakter, der i øjeblikket udarbejdes af Kommissionen. For mange af dem vedrører de vigtigste tilbageværende stridspunkter forgrønnelsen af de direkte betalinger, navnlig uforholdsmæssige sanktioner (i tilfælde af manglende gennemførelse af grønne omlægningsforanstaltninger), restriktive kriterier for en vis form for økologiske fokusområder (f.eks. områder med mellemafgrøder, kvælstofbindende afgrøder osv.). For flere delegationer vedrørte et andet stort stridspunkt den restriktive tilgang til støtteberettigelse under ordningen for unge landmænd.

### **Innovationspartnerskabet om produktivitet og bæredygtighed i landbruget**

Ministrene blev orienteret af Kommissionen om den strategiske gennemførelse af det europæiske innovationspartnerskab om landbrugets produktivitet og bæredygtighed ([6301/14](#)).

Det europæiske innovationspartnerskab om landbrugets produktivitet og bæredygtighed i perioden 2014-2020 har til formål at tage to grundlæggende udfordringer for det europæiske landbrug i begyndelsen af det 21. århundrede op – hvordan man kan øge produktionen og produktiviteten som svar på den betydelige vækst i den globale efterspørgsel efter fødevarer og forbedre bæredygtigheden og ressourceeffektiviteten og tage miljøspørgsmål op. Det europæiske innovationspartnerskab for landbruget fungerer som en katalysator til at sikre, at forskningsresultaterne er mere tilpasset landbrugets behov under hensyntagen til de forskelligartede strukturer og naturforhold. Det vil fremme forbindelserne mellem alle dem, der er involveret i innovation, herunder landmænd, rådgivere, agroindustrien, forskere og civilsamfundet. Partnerskabet vil blive gennemført ved hjælp af programmer for udvikling af landdistrikterne og vil sikre synergi mellem udvikling af landdistrikter og forskningsmidler.

### **34. konference mellem direktørerne for EU-betalingsorganerne**

Den litauiske delegation fremlagde konklusionerne fra den 34. konference mellem direktørerne for EU-betalingsorganerne, som fandt sted den 23.-25. oktober 2013 i Vilnius ([6007/14](#)).

Konferencerne mellem direktørerne for EU-betalingsorganerne finder sted hvert halve år i den medlemsstat, der har EU-formandskabet. Konferenceprogrammet omfatter bilateral udveksling af erfaringer, plenarmøder, præsentationer og også tematiske workshops. De vigtigste arbejdsresultater fra den forrige konference blev præsenteret.

Hovedtemaet for konferencen i Vilnius var igen reformen af den fælles landbrugspolitik og de tilpasninger, der skal foretages på juridisk, teknisk, IT- og proceduremæssigt plan i betalingsorganerne for en korrekt gennemførelse.

## **Konference om landbrug, fødevarerikkerhed og klimaændringer**

Den nederlandske delegation orienterede Rådet om resultatet af den 3. globale konference om landbrug, fødevarer- og ernæringsikkerhed og klimaændringer, som blev afholdt den 3.-5. december 2013 i Johannesburg (Sydafrika) ([6011/14](#)).

Denne konference har resulteret i en konkret køreplan for den videre udformning af en alliance for klimavenligt landbrug:

- december 2013-maj 2014: regionale møder
- juni-juli 2014: to overordnede møder i Rom (juni) og Haag (juli) for at færdiggøre udarbejdelsen af aftalen.

I udformningsfasen mellem konferencen i Sydafrika (december 2013) og FN's klimatopmøde (September 2014) har de nuværende partnere påbegyndt et indledende samarbejde på tre forskellige temaområder:

- Investeringer
- Viden
- Gunstigt miljø.

## **Klimakatastrofe i Slovenien**

Rådet gjorde status over den klimakatastrofe, der for nylig ramte Slovenien og blev orienteret om indvirkningen på skovene ([6377/14](#)).

Slovenien, som har et af de største skovarealer i EU, anslog, at 40 % af dets skove er blevet beskadiget af den naturkatastrofe, der har ramt landet i de seneste dage. Flere medlemsstater har svaret positivt på anmodningen om bistand under EU's civilbeskyttelsesordning.

Kommissionen nævnte de tilgængelige muligheder for Slovenien for at få kompensation for følgerne af denne katastrofe:

- Aktivering af EU's Solidaritetsfond
- Foranstaltninger i det slovenske program for udvikling af landdistrikterne
- Sloveniens mulighed for at anmode om en forlængelse af statsstøtte (de minimis-princippet).

### **Følgerne af et udbrud af afrikansk svinepest i Litauen**

Som følge af konstateringen af to tilfælde af afrikansk svinepest blandt vildsvin i Litauen og et yderligere nyligt bekræftet tilfælde i Polen, igen blandt vildsvin, blev flere foranstaltninger vedtaget af Kommissionen og medlemsstaterne, herunder Litauen og Polen, for at forhindre spredning af sygdommen på Unionens område ([6290/14](#); [6382/14](#)).

På trods af disse foranstaltninger har Rusland de facto indført et forbud mod import af levende svin, fersk svinekød og tilberedt kød fra alle 28 EU-medlemsstater. Kommissionen er i kontakt med medlemsstaterne og de russiske myndigheder med henblik på at få ophævet handelsrestriktionerne, der er helt ude af proportioner. I tilfælde af markedsforstyrrelser i svinesektoren er Kommissionen klar til at aktivere de eksisterende markedsinstrumenter.

## **ANDRE PUNKTER, DER BLEV GODKENDT**

### **LANDBRUG**

#### **Toldkontingenter og import fra Tyrkiet - Tilpasning til traktaten**

Rådet vedtog en ændring af forordning nr. 774/94 for så vidt angår de gennemførelsesbeføjelser og delegerede beføjelser, der skal tillægges Kommissionen ([PE-CONS 104/13](#)). Rådet vedtog også en forordning om ændring af Rådets forordning nr. 2008/97, nr. 779/98 og nr. 1506/98 vedrørende indførsel af olivenolie og andre landbrugsprodukter fra Tyrkiet for så vidt angår de delegerede beføjelser og gennemførelsesbeføjelser, der skal tillægges Kommissionen ([PE-CONS 112/13](#)). Disse ændringer blev vedtaget efter enighed ved førstebehandlingen i Europa-Parlamentet.

Forordning nr. 774/94 indeholder bestemmelser om åbning og forvaltning af en række EF-toldkontingenter for oksekød af høj kvalitet, svinekød, fjerkrækød, hvede og blandsæd af hvede og rug samt klid og andre restprodukter. Den tillægger Kommissionen beføjelse til at vedtage de nødvendige gennemførelsesforanstaltninger og tilpasninger såsom mængder og andre vilkår for kontingentordninger.

Den anden ændring vedrører tre forordninger vedrørende indførsel af olivenolie og andre landbrugsprodukter fra Tyrkiet (2008/97, 779/98 og 1506/98). Den tillægger Kommissionen beføjelser med hensyn til størrelsen af toldnedsættelser, eller hvis der indgås en ny aftale med Tyrkiet.

Ændringerne tilpasser disse beføjelser til artikel 290 og 291 i traktaten om Den Europæiske Unions funktionsmåde (TEUF).

Artikel 290 og 291 i TEUF skelner mellem to forskellige typer af Kommissionens retsakter.

- Ifølge artikel 290 kan lovgiver delegerer beføjelse til Kommissionen til at vedtage almengyldige ikkelovgivningsmæssige retsakter, der udbygger eller ændrer visse ikkevæsentlige bestemmelser i den lovgivningsmæssige retsakt. Retsakter vedtaget af Kommissionen på denne måde betegnes som "delegerede retsakter" (artikel 290, stk. 3).
- I henhold til artikel 291 i TEUF træffer medlemsstaterne alle de nationale foranstaltninger, der er nødvendige for at gennemføre Unionens juridisk bindende retsakter. Ved sådanne retsakter kan Kommissionen tillægges gennemførelsesbeføjelser, når det er nødvendigt med ensartede betingelser for at gennemføre retsakterne. Retsakter vedtaget af Kommissionen på denne måde betegnes som "gennemførelsesretsakter" (artikel 291, stk. 4).

## Aromatiserede vinprodukter

Rådet vedtog en forordning om aromatiserede vinprodukter og om ophævelse af forordning nr. 1601/91 efter enighed ved førstebehandlingen i Europa-Parlamentet ([PE-CONS 91/1/13 REV 1](#)). Den franske delegation stemte imod.

Denne forordning tager sigte på at:

- forenkle de regler, som er gældende for produktion, beskrivelse, præsentation og mærkning af aromatiserede vinprodukter (f.eks. *Glühwein* og *Bitter soda*), og at tilvejebringe klarere og bedre information til forbrugerne
- tilpasse de eksisterende regler for geografiske betegnelser for aromatiserede vinprodukter til dem, der gælder for vin (forordning nr. 1308/2013 om en fælles markedsordning for landbrugsprodukter) i overensstemmelse med aftalen om handelsrelaterede intellektuelle ejendomsrettigheder (TRIPS)<sup>1</sup>
- tilpasse de beføjelser, som Kommissionen har fået tillagt, til procedurerne for delegerede retsakter og gennemførelsesretsakter i henhold til artikel 290 og 291 i TEUF.

Europa-Parlamentet vedtog sin førstebehandlingsholdning til denne forordning den 14. januar 2014.

## Fritagelse af transport af flydende olier og fedtstoffer ad søvejen

Rådet besluttede ikke at modsætte sig vedtagelsen af Kommissionens forordning om fritagelse af transport af flydende olier og fedtstoffer ad søvejen fra visse bestemmelser i bilag II til forordning (EF) nr. 852/2004<sup>2</sup> ([5385/14](#)).

I henhold til forordning (EF) nr. 852/2004 om fødevarehygiejne skal bulktransport af fødevarer i flydende form eller i form af granulat eller pulver foregå i beholdere og/eller containere/tanke, der er forbeholdt transport af fødevarer (bilag II, kapitel IV). Dette krav er imidlertid ikke praktisk, når det finder anvendelse på transport af flydende olier og fedtstoffer til konsum i søgående fartøjer. Derudover er antallet af søgående fartøjer bestemt til transport af fødevarer utilstrækkeligt til at opfylde behovet i forbindelse med den fortsatte handel med sådanne olier og fedtstoffer.

<sup>1</sup> TRIPS-aftalen administreres af Verdenshandelsorganisationen (WTO) og fastlægger minimumsstandarder for mange former for regulering af intellektuel ejendomsret (IP), som anvendes på statsborgere fra andre WTO-medlemmer.

<sup>2</sup> [EUT L 139 af 30.4.2004, s. 1.](#)

Den Europæiske Fødevarerikkerhedsautoritet (EFSA) har vurderet kriterierne for acceptable forudgående ladninger af spiselige fedtstoffer og olier samt en liste over stoffer, der tager hensyn til disse kriterier. På dette grundlag bør den foreslåede forordning ophæve og erstatte det nuværende direktiv 96/3/EF<sup>1</sup>, som hidtil har indrømmet dispensation for så vidt angår transport af flydende olier og fedtstoffer ad søvejen.

Kommissionens forordning er omfattet af den såkaldte forskriftsprocedure med kontrol. Det betyder, at da Rådet nu har givet sin godkendelse, kan Kommissionen vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet gør indsigelse.

## **TRANSPORT**

### **Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagenturs gebyrer**

Rådet besluttede ikke at modsætte sig Kommissionens vedtagelse af en forordning om Det Europæiske Luftfartssikkerhedsagenturs gebyrer og afgifter og om ophævelse af forordning (EF) nr. 593/2007 ([17420/13](#) + [ADD 1](#)).

Kommissionens forordning er omfattet af forskriftsproceduren med kontrol. Det betyder, at da Rådet nu har givet sin godkendelse, kan Kommissionen vedtage forordningen, medmindre Europa-Parlamentet gør indsigelse.

### **Indførelse af støjrelaterede driftsrestriktioner i Unionens lufthavne**

Rådet vedtog en politisk aftale om fastsættelse af bestemmelser og procedurer for indførelse af støjrelaterede driftsrestriktioner i Unionens lufthavne inden for en afbalanceret strategi og om ophævelse af Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/30/EF.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [5839/14](#).

---

<sup>1</sup> [EFT L 21 af 27.1.1996, s. 42.](#)



## **International konvention om fiskeskibes sikkerhed\***

Rådet vedtog en afgørelse om bemyndigelse af medlemsstaterne til at undertegne, ratificere eller tiltræde Cape Town-aftalen fra 2012 om gennemførelse af bestemmelserne i protokollen af 1993 til den internationale Torremolinoskonvention om fiskeskibes sikkerhed, 1977 (teksten til afgørelsen: 13408/13; erklæringer: [13952/13 ADD 1](#) + [ADD 2](#)).

Ingen af disse internationale instrumenter, som er etableret inden for rammerne af Den Internationale Søfartsorganisation (IMO), er trådt i kraft, da det nødvendige antal ratifikationer aldrig er blevet opnået. På EU-plan blev der indført sikkerhedsstandarder, der bygger på Torremolinosprotokollen, med et direktiv fra 1997, der fastsætter harmoniserede sikkerhedsforskrifter for fiskeskibe med en længde på 24 m og derover, men det ville være til gavn for sikkerheden til søs og den fair konkurrence, hvis reglerne også fandt anvendelse på internationalt plan. EU-medlemsstaterne bør derfor ratificere aftalen, så kravene til ratifikation med henblik på ikrafttræden kan opfyldes.

## **SOCIAL- OG ARBEJDSMARKEDSPOLITIK**

### **Pensionsrettigheder**

Rådet vedtog sin førstebehandlingsholdning ([17612/13](#)) og begrundelsen ([17612/1/13 REV 1 ADD 1](#)) vedrørende et direktiv om mindstekrav til fremme af arbejdskraftens mobilitet gennem bedre erhvervelse og bevarelse af supplerende pensionsrettigheder.

Direktivets formål er at reducere hindringerne i visse supplerende pensionsordninger og derved fremme arbejdstagernes mobilitet. Desuden tackler direktivet spørgsmålet om arbejdstagernes ret til at blive informeret om, hvordan mobiliteten berører optjening og bevarelse af deres supplerende pensionsrettigheder.

## **UDENRIGSANLIGGENDER**

### **Restriktive foranstaltninger - Egypten**

Rådet godkendte en meddelelse til offentliggørelse i EU-Tidende som forberedelse af revisionen af de restriktive foranstaltninger mod visse personer, enheder og organer på baggrund af situationen i Egypten.

### **Restriktive foranstaltninger**

Rådet ændrede Rådets afgørelse 2011/101/FUSP og forlængede dens gyldighed til den 20. februar 2015.

## **DEN FÆLLES SIKKERHEDS- OG FORSVARSPOLITIK**

### **Rammeaftale om deltagelse med Colombia**

Rådet godkendte, at der indledes forhandlinger med Republikken Colombia om en aftale om rammerne for Republikken Colombias deltagelse i EU's krisestyringsoperationer.

## **RETLIGE OG INDRE ANLIGGENDER**

### **Sæsonarbejdere**

Rådet vedtog et direktiv om betingelserne for tredjelandstatsborgeres indrejse og ophold med henblik på sæsonarbejde ([PE-CONS 113/13](#)).

Direktivet som vedtaget indeholder retfærdige og gennemsigtige regler for indrejse og ophold for sæsonarbejdere, der ikke er EU-borgere. Det fastsætter også et sæt fælles rettigheder, som sæsonarbejdere er berettiget til under deres ophold i EU for at undgå, at de udnyttes økonomisk og socialt. Samtidig fastsætter det incitament og sikkerhedsforanstaltninger for at undgå, at midlertidige ophold bliver permanente.

Yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse [6429/14](#).

**TOLDUNIONEN**

**Aftalen mellem EU og Rusland om narkotikaprækursorer**

Rådet godkendte indgåelsen af en aftale med Rusland med henblik på at styrke det gensidige samarbejde for at forhindre uretmæssig anvendelse af narkotikaprækursorer fra den lovlige handel med henblik på at imødegå ulovlig fremstilling af narkotika ([12221/13](#)).

Aftalen ([8178/13](#) + [COR 2](#)) blev undertegnet den 4. juni 2013 (se pressemeddelelse [10501/13](#)).

---